

Standardisierte kompetenzorientierte schriftliche
Reifeprüfung/Reife- und Diplomprüfung

10. Mai 2023

Französisch
Korrekturheft

Lesen B1

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter der Webadresse <https://helpdesk.srdp.at/> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMBWF stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMBWF senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort.

Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu werten sind. Sie können den Helpdesk bis zum Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zeitgleich an alle Lehrerinnen und Lehrer versendet.

Eine Anleitung zur Verwendung des Helpdesks finden Sie unter:

- https://helpdesk.srdp.at/Anleitung_Helpdesk.pdf

Die Zeiten des Online-Helpdesks entnehmen Sie bitte <https://www.matura.gv.at/srdp/ablauf>. Falls eine telefonische Korrekturhotline angeboten wird, sind die Zeiten ebenfalls dort ersichtlich.

1 Une année en lycée aux États-Unis

0	1	2	3	4	5	6	7
D	B	A	C	D	B	C	A

Begründungen

0

Le texte dit : « Ensuite, au niveau du lycée, c'est vraiment cool, l'ambiance est très relax et l'atmosphère super chaleureuse, les Américains sont très sociables, on se fait rapidement des amis, en plus les profs sont bien sympas aussi. » Aymeric aime l'ambiance à l'école et trouve donc facilement des copains.

1

Le texte dit : « Et enfin, avec ma famille d'accueil, ça se passe super bien, je fais vraiment partie de la famille, ils sont tous très gentils et super généreux, je ne pouvais pas espérer mieux. Je dirais que les deux premiers mois c'était une totale découverte, on est émerveillé de tout, tout nous semble parfait et mieux qu'en France. » Au début de son séjour, Aymeric est donc ravi de sa nouvelle vie.

2

Le texte dit : « Mais après ces deux mois, j'ai eu, effectivement, une sorte de choc culturel : je critiquais pratiquement tout, la nourriture, le lycée, la ville ou j'étais... Je comparais tout à la France et je me disais que telle chose ou telle chose était mieux dans mon pays... » Après quelques semaines, Aymeric rejette donc le mode de vie américain.

3

Le texte dit : « Et aussi, bien sûr, grâce à ma famille d'accueil, j'ai eu l'occasion à cette période-là d'aller au Nevada et en Californie. Du coup, j'ai relativisé. » Une chose qui aide Aymeric à sortir de sa crise, c'est donc de faire un voyage dans plusieurs régions.

4

Le texte dit : « Aussi, le fait de faire partie de l'équipe de basket m'a vraiment fait avancer, et les joueurs de mon équipe sont vraiment les gens avec qui je m'entends le mieux, on s'entraîne tous les jours de la semaine et on se voit le week-end, c'est vraiment comme une deuxième famille ! » Aymeric est content de s'engager dans un groupe sportif et il a donc de très bons amis dans ce groupe.

5

Le texte dit : « Si je peux donner un conseil aux futurs étudiants, c'est de partir avec un esprit ouvert, sinon on ne profite pas assez de son programme. Il ne faut pas hésiter à demander de répéter les choses quand on ne comprend pas, que ce soit en cours ou avec sa famille d'accueil. » Pour réussir un séjour à l'étranger, Aymeric recommande donc de poser des questions en cas de doute.

6

Le texte dit : « Et puis, le plus important pour moi, c'est de vraiment être impliqué dans la vie du lycée, c'est ce qui renforce les liens d'amitié que tu as déjà commencé à créer en classe. Il faut participer aux activités et aux clubs, c'est le meilleur moyen de se faire des amis et d'être complètement intégré. » La bonne méthode pour être accepté, c'est donc de s'engager dans les projets de l'école.

7

Le texte dit : « Me concernant, je veux travailler dans l'audiovisuel, et la maîtrise de l'anglais est indispensable dans ce secteur. » Pour réussir dans le métier de ses rêves, Aymeric doit donc parler parfaitement anglais.

2 Anthony, un jeune danseur nigérian

	akzeptiert	nicht akzeptiert
0	<i>son école de danse</i>	
1	pendant deux semaines 2 semaines deux semaines deux semaines en été deux semaines, à distance entraîne pendant deux semaines Pendant 2 semaines	11 ans 20 jours depuis il était enfant été pendant l'été programme de cours d'été un été
2	des dessins animés dessin anime dessins animés les dessins animés les personnages de animés personnages dans dessins animés personnages des dessins animés personnes des dessins animés regarder des dessins animés	Cynthia Havey Daniel Owoseni Ajala dans le enfance il adore les danseurs il change son vie il regard l'Académie Leap of Dance les gens les gens se moquent une vidéo par l'école
3	à un concours international concours international concours international de ballet dans un concours international participé un concours international un concours international	aux Etats-Unis ballet international aux États-Unis États-Unis en 2021 L'Académie Leap of Dance Observateur de France
4	vraiment incroyable très complet c'est vraiment incroyable c'était très complet c'était vraiment incroyable complet était très complet été vraiment incroyable incroyable très incroyable	autodidacte bourse changé sa vie cours de ballet international d'autres programmes d'été des personnes plus avancées formation en ligne il participe également le formation en ligne long de l'été un rêve devenu réalité
5	à d'autres programmes d'été à des compétitions à autres programmes d'été ateliers et programmes autres programmes autres programmes d'été aux programmes intensifs dans les compétitions des ateliers d'été des compétitions des programmes d'été des programmes intensifs des propositions d'ateliers participation à des compétitions participer à des compétitions participer d'autres programmes	apprendre des choses choses avec des personnes depuis été des cours de danse des incroyables professeurs des personnes plus avancées les professeurs on apprend beaucoup ont toujours besoin d'apprendre par la vidéo plus avancées pour jeunes danseurs nigerians proposé des bourses rue de Lagos une formation en ligne

	programmes d'été programmes intensifs programmes intensifs sont formidables	
6	le quotidien a changé le quotidien changer le quotidien d'Anthony la reconnaissance international la reconnaissance internationale le quotidien d'Anthony lui quotidien est différent son quotidien	aider ces jeunes aider ces jeunes danseurs au long de l'été complet différents professeurs il a meilleur entraîneurs il fondée son école il participe à compétitions les programmes sont formidables participation à des compétitions très différent
7	des bourses des cours aider ces jeunes danseurs bourses bourses et cours cours et bourses cours pour danseurs nigériens des cours de ballet des cours de danse des cours et bourses des cours pour aider ont proposer des courses proposé des bourses proposer des bourses un bourse un cour pour aider une bourse d'étude	changer le quotidien danse en peripherie Lagos danse gratuit de ballet du monde du monde entier école de danse l'Académie Leap of Dance les cours gratuit nigérian organise organisation des appartements petite école relativement de Lagos son appartement à Ojo un destination pour dancer

Begründungen

0

Le texte dit : « Cet été, la vidéo d'Anthony Mmesoma Madu, un jeune danseur de ballet nigérian s'entraînant pieds nus sous la pluie dans une rue de Lagos, a fait le tour du monde. Grâce à ce court clip d'une minute publié le 18 juin par son école de danse, Anthony Mmesoma Madu, 11 ans, a pu sortir de l'anonymat et décrocher une bourse d'étude estivale. » Son école de danse a donc mis une vidéo d'Anthony sur Internet.

1

Le texte dit : « Anthony Mmesoma Madu s'est ainsi entraîné pendant deux semaines, à distance, depuis Lagos. Il a terminé cette formation le 21 août. » Anthony a donc suivi un cours en ligne pendant deux semaines.

2

Le texte dit : « Quand j'étais enfant, je regardais des dessins animés dans lesquels les personnages dansaient et faisaient du ballet, cela m'a fait aimer le ballet. » Des dessins animés ont donc donné envie à Anthony de faire du ballet.

3

Le texte dit : « Grâce à l'Académie *Leap of Dance*, j'ai participé à un concours international de ballet et j'ai remporté un grand prix pour me rendre aux États-Unis en 2021. » Anthony était donc présent à un concours international.

4

Le texte dit : « Anthony a suivi une formation en ligne qui a été vraiment incroyable. C'était très complet. » Pour Daniel, le cours à distance d'Anthony était donc vraiment incroyable et très complet.

5

Le texte dit : « Certaines filles de notre école participent également à d'autres programmes d'été. Avoir tous ces incroyables professeurs qui enseignent à nos enfants, c'est un rêve devenu réalité. Car les élèves ont toujours besoin d'apprendre des choses avec des personnes plus avancées. C'est pour cela que ces propositions d'ateliers d'été et programmes intensifs sont formidables. Sans ça, les enfants ne pourraient pas participer à des compétitions. » En plus des cours habituels, des jeunes de l'école prennent donc part à d'autres programmes d'été et à des compétitions.

6

Le texte dit : « La reconnaissance internationale suscitée par la vidéo a changé le quotidien d'Anthony Mmesoma Madu, mais aussi celui de sa petite école de danse en périphérie de Lagos. » Depuis la diffusion du clip, le quotidien est donc différent pour Anthony.

7

Le texte dit : « Tout au long de l'été, des écoles de ballet du monde entier ont proposé des bourses et des cours pour aider ces jeunes danseurs nigériens à se former. » Des écoles internationales offrent donc des bourses et des cours aux élèves de Daniel.

3 Ce que font les slow touristes

0	1	2	3
E	B	F	C
4	5	6	7
A	G	D	E
8			
F			

Begründungen

0

Le paragraphe E dit : « [...] il est d'usage dans le slow tourisme de s'adapter aux coutumes locales. Par exemple, respecter les coutumes de table ou les codes vestimentaires, s'adapter aux traditions, et même chercher à y participer. » Pendant les vacances, les slow touristes s'habillent donc suivant les habitudes régionales.

1

Le paragraphe B dit : « Si l'organisation d'un voyage est tout à fait compatible avec le slow tourisme, on évite [...] de sur-organiser le voyage. Ici, pas de liste heure-par-heure, pas d'emploi du temps ultra-précis. » Pendant les vacances, les slow touristes planifient donc leurs activités sans trop de détails.

2

Le paragraphe F dit : « Au lieu de chercher la connexion Wi-Fi à tous les cafés du coin, pourquoi ne pas profiter pleinement du voyage en envoyant valser son téléphone, son ordinateur et sa tablette ? » Pendant les vacances, les slow touristes ferment donc leurs appareils électroniques.

3

Le paragraphe C dit : « Les voyages longue durée sont assez fréquents dans la pratique du slow tourisme. Partir plusieurs semaines ou mois permet en effet de ralentir le rythme, de prendre le temps de découvrir l'endroit que l'on visite en profondeur. » Pendant les vacances, les slow touristes partent donc un très grand nombre de jours.

4

Le paragraphe A dit : « Parmi toutes les offres d'hébergements, loger chez l'habitant va totalement avec l'état d'esprit du slow tourisme. » Pendant les vacances, les slow touristes s'installent donc chez les gens du pays.

5

Le paragraphe G dit : « Voyager à vélo s'apparente à de l'écotourisme [...]. Alors un périple à bicyclette s'apparente lui-même complètement à cet état d'esprit en cela qu'il permet de déconnecter et de voyager lentement en vivant le trajet. » Pendant les vacances, les slow touristes préfèrent donc les moyens de transport écologiques.

6

Le paragraphe D dit : « [...] le slow touriste préfèrera manger dans des restaurants locaux plutôt que dans des fast food, restaurants étrangers voire même restaurants de son pays. » Pendant les vacances, les slow touristes disent donc non à la restauration rapide.

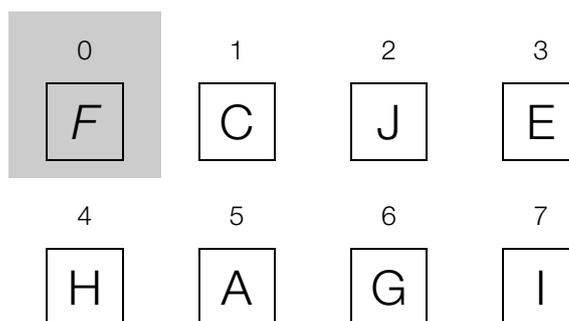
7

Le paragraphe E dit : « L'idée est de ne pas pratiquer l'ethnocentrisme : c'est-à-dire ne pas croire que tout est toujours mieux chez soi. » Pendant les vacances, les slow touristes savent donc que tout n'est pas meilleur dans leur pays.

8

Le paragraphe F dit : « Plutôt que de chercher à montrer et partager les moindres détails de son périple sur les réseaux sociaux, certains voyageurs font le choix de faire une pause le temps des vacances. » Pendant les vacances, les slow touristes préfèrent donc ne pas poster de photos de leurs voyages.

4 Travailler à Disney World



Begründungen

0

Dans cette partie du texte, l'auteure raconte comment elle a trouvé un job à Disney World à Orlando. Le texte dit : « J'ai alors passé des heures sur Internet à la recherche d'offres qui pourraient me correspondre, puis j'ai trouvé *Chef de France*, qui permet de partir travailler un an à Disney World en Floride. »

1

Dans cette partie du texte, on apprend ce qu'est Disney World, Orlando. Le texte dit : « Disney World à Orlando est le plus grand parc Disney au monde et il se compose de plusieurs parcs dont le parc EPCOT. »

2

Dans cette partie du texte, l'auteure énumère les différents postes qu'elle a occupés dans le parc. Le texte dit : « Des gens originaires du pays représenté travaillent dans chacun des pavillons. C'est ainsi que j'ai débuté à la boulangerie, puis j'ai travaillé dans des kiosques (à crêpes, à glaces et à vins), puis au restaurant *Chef de France* et enfin au restaurant à *M. Paul*. »

3

Dans cette partie, l'auteure décrit comment postuler et le rôle d'*International Services*. Le texte dit : « Pour postuler, il n'existe qu'une seule solution : *International Services*. Via leur site internet, ce sont eux qui s'occupent des entretiens, des sélections et de l'organisation. »

4

Dans cette partie du texte, l'auteure raconte comment se déroule l'entretien Skype. Le texte dit : « Entretien Skype avec l'équipe *International Services*. Ici, on vous posera les questions "de base" (Pourquoi Disney ? Pourquoi vouloir partir ? Vos expériences ? Votre volonté de vivre en colocation ou vivre loin de votre famille...). »

5

Dans cette partie du texte, l'auteure raconte comment se déroule l'entretien à Lyon. Le texte dit : « Entretien physique à Lyon (dans une brasserie *Bocuse*). Lors de cet entretien sont présents d'autres candidats, les représentants d'*International Services* mais également de Disney World. Ici, on vérifie surtout votre présentation et votre niveau d'anglais. »

6

Dans cette partie du texte, l'auteure explique les étapes à suivre après la sélection. Le texte dit : « Si vous êtes sélectionné, on vous donnera une date de départ et une série d'indications à suivre : rendez-vous à l'ambassade américaine pour l'obtention du VISA, prise des billets d'avion, choix du logement, souscription à une assurance santé pour les 3 premiers mois... »

7

Dans cette partie du texte, l'auteure explique ce qui se passe une fois arrivé sur place. Le texte dit : « Sur place, un logement vous attend : une chambre partagée, en colocation de deux à huit personnes, dans des résidences (plus ou moins modernes mais toutes avec piscine et salle de sport) où tous les travailleurs Disney sont regroupés. On s'occupe encore une fois de tous les aspects administratifs et logistiques : ouverture de compte en banque, obtention de son numéro de sécurité sociale... »

Bildquellen

Aufgabe 1: © David_Hirjak / www.fotolia.com

Aufgabe 2: © AnnaliseArt / www.pixabay.com

Aufgabe 3: © igorovskyannykov / pixabay.com

Aufgabe 4: © stinne24 / www.pixabay.com

Textquellen

Aufgabe 1: Aymeric: Une année en lycée aux USA – Utah.

<https://www.aram-france.com/temoignage-aymeric/> [02.11.2022] (adaptiert).

Aufgabe 2: Stuber, Sophie: Nigeria : le succès inattendu de la vidéo d'un jeune danseur nigérian transforme toute son école.

<https://observers.france24.com/fr/20200831-nigeria-succes-inattendu-video-jeune-danseur-nigerian-transforme-toute-son-ecole> [02.11.2022] (adaptiert).

Aufgabe 3: Adelaïde: Qu'est-ce que le slow tourisme ?

<https://les-voyages-de-adelaide.fr/quest-ce-que-le-slow-tourisme/> [02.11.2022] (adaptiert).

Aufgabe 4: Juliefi: Travailler à Disney World, Orlando, Floride.

<http://thetravellingparrot.com/travailler-a-disney-world-orlando-floride/> [02.11.2022] (adaptiert).